

# BULLETIN / NEWS

Société canadienne d'études de la Renaissance  
Canadian Society for Renaissance Studies

Vol. 36 N°1

April / Avril 2017

## SOMMAIRE DE CE NUMÉRO/ SUMMARY OF THIS ISSUE

|  |          |
|--|----------|
| A Word from the President / Le Mot de la Présidente  | pp. 2-4  |
| Congress Banquet / Banquet du Congrès 2017   | p. 4     |
| CSRS Membership Renewals for 2017 / Renouvellement des adhésions à la SCÉR pour 2017                                   | p. 5     |
| Future Plans and Proposals for the Website/ Planification et suggestions pour le site Internet                         | p. 5-7   |
| 2018 Lifetime Achievement Award / Prix pour l'ensemble de la carrière 2018   | p. 7     |
| Des nouvelles de (et pour) nos membres / News from (and for) our members   | p. 7-8   |
| Annonces   | p. 8     |
| Minutes from the CSRS Annual General Meeting (2016) / Procès-verbal de l'Assemblée générale annuelle de la SCÉR (2016) | p. 12-22 |
| Programme du Congrès de la SCÉR 2017 / CSR 2017 Congress Program   | p. 23-38 |
| The Executive 2016-2018 / Le Bureau de direction 2016-2018   | p. 39-40 |

The *News* is published three times a year, in September, in December, and in April. It is e-mailed to all members of the Society in good standing. We encourage you to send announcements, queries and news of your activities to the editorial team via [diane.desrosiers@mcgill.ca](mailto:diane.desrosiers@mcgill.ca) **Items for inclusion in the next issue of the *News* must be received by August 15<sup>th</sup>, 2017.**

Le *Bulletin* est publié trois fois par année, en septembre, en décembre et en avril. Il est expédié électroniquement à tous les membres en règle de la Société. Nous vous encourageons à soumettre annonces, questions, nouvelles de vos activités à l'équipe de rédaction via [diane.desrosiers@mcgill.ca](mailto:diane.desrosiers@mcgill.ca) **Les textes pour publication dans le prochain numéro du *Bulletin* doivent être reçus avant le 15 août 2017.**

Watch for our **Website** / Nous avons une **page Web**: <http://csrs-scer.ca/>

**NB: The Calls for papers as well as the Directory of Members** are posted on the Website.  
Les appels à communication et le répertoire des membres sont affichés sur le site web.

Our sincere thanks to / Un grand merci à **Paul Dyck**.

The Canadian Society for Renaissance Studies is dedicated to encouraging multidisciplinary studies in the Renaissance by students and established scholars in both official languages. / La Société canadienne d'études de la Renaissance a pour vocation d'encourager les études multidisciplinaires dans les deux langues officielles auprès des étudiants et chercheurs.

### **A Word from the President**

I am looking forward to seeing many of you at this year's Congress meeting in Toronto. This conference will be the largest in our Society's history, with over 100 speakers on 34 panels and two plenary addresses. Many hands have been at work in preparing for this conference, and we thank all of you for your contributions. I offer special thanks to the organizers of panels (who are noted in the program) as well as to the other members of the CSRS/SCÉR Executive who have collaborated on these plans, and I am especially grateful to our 2017 Congress Program Chair, Dr. Katie Larson (University of Toronto), and our Local Arrangements Coordinator, Dr. Jason Boyd (Ryerson University) without whom this conference could not happen. You two have been, in a word, wonderful. Thanks to you both!

In this Newsletter, you will find a copy of the conference program compiled by Katie Larson, who has managed to transform the multiplicity and variety of submissions into order and coherence. The results include a diverse array of presentations on such topics as early modern art as well as texts in manuscript, print, and other "bookscapes," as one session puts it; explorations of spectacles on stages and thrones; investigations of colonialism, Jesuit relations, and Muslim slaves; and

discussions of literary and divine spirits as well as more earthly beings whose relationships are based on love and friendship. These presentations will reference a broad geographical range encompassing regions from South Asia (Japan and Sumatra), across Europe, Britain, and North America. The rich interdisciplinarity and multidisciplinary of this program is enhanced by sessions co-sponsored with the Association for Textual Scholarship in Art History, the Christianity and Literature Study Group in ACCUTE, the Centre for Reformation and Renaissance Studies, and the Canadian Society for Digital Humanities. We do hope that you will join us by attending some of these sessions if you are in the Toronto area during the last week in May.

At the conference, we will extend a warm welcome to participants travelling to Toronto from across Canada, France, Ireland, Italy, Scotland, Spain, and the United States. We are honoured to welcome two distinguished plenary speakers: on Saturday afternoon, Mireille Huchon (Université de Paris-Sorbonne) will present a keynote address on "Les fards de Nostradamus: secrets d'une autobiographie"; and on Monday, we join the CSDH in a joint plenary to be delivered by Ray Siemens (University of Victoria), who will speak to "Social Knowledge Formation

in Medieval and Renaissance/Early Modern Studies." Both plenary sessions are open to members of the public. Two additional events are planned for Saturday: Jantina Ellens, our Graduate Student Representative, has made reservations at the Elephant and Castle for the graduate student luncheon, and two of our members, Claude La Charité and Diane Desrosiers, have organized a Book Launch to be held after our Saturday plenary. We will close our conference by celebrating the achievements of several members at our conference dinner after the plenary on Monday, including our Montaigne award winners from 2015 and 2016, as well as the achievements of a distinguished member of our Society, who will be honoured with the presentation of our 2017 Lifetime Achievement Award. For other events at Congress, including the "Big Thinking" series of events, see the Congress website at <http://www.congress2017.ca/>

Margaret Reeves  
[margaret.reeves@ubc.ca](mailto:margaret.reeves@ubc.ca)

### **Le Mot de la Présidente**

Je me réjouis de vous voir si nombreux cette année au congrès de Toronto et j'ai bien hâte de vous rencontrer. Le colloque de notre Société sera le plus grand de son histoire en raison du nombre de participants attendus : 100 conférenciers répartis en 34 séances et deux conférences plénières. Plusieurs personnes ont collaboré à la préparation de ce colloque et nous désirons les remercier pour leur précieuse contribution. Je souhaite remercier tout spécialement les organisateurs des séances qui apparaissent dans le programme de même que les membres du Bureau de direction de la SCÉR/CSRS qui ont apporté leur concours à la planification de cet événement. Je suis particulièrement reconnaissante à la professeure Katie Larson (Université de Toronto), qui est

responsable du programme pour le congrès de 2017, et au coordonnateur des activités locales, le professeur Jason Boyd (Université Ryerson), sans qui notre rencontre n'aurait pu avoir lieu. Katie et Jason, en un mot, vous avez été formidables. Merci à vous deux!

Dans ce *Bulletin*, vous trouverez le programme du Congrès établi par Katie Larson. À partir de la multiplicité et de la variété des propositions soumises, elle a conçu un programme unifié et cohérent, qui réunit plusieurs séries de communications sur des sujets tels que l'art de la première modernité aussi bien que les textes sous forme de manuscrits, d'imprimés et autres « mises en livre » comme le précise l'une des séances. D'autres présentations portent sur les spectacles joués sur la scène ou sur le trône, le colonialisme, les relations des Jésuites, les esclaves musulmans, les esprits littéraires ou divins et d'autres créatures plus terrestres dont les relations sont basées sur l'amour et l'amitié. Ces communications couvrent un large territoire géographique : de l'Asie du sud (le Japon et Sumatra) jusqu'à l'Amérique du Nord, en passant par l'Europe et la Grande-Bretagne. Les séances conjointes organisées avec l'Association des études textuelles en histoire de l'Art (Association for Textual Scholarship in Art History), le Groupe d'étude sur le christianisme et la littérature, une organisation de l'Association des professeurs d'anglais des université et collèges canadiens (Christianity and Literature Study Group in ACCUTE), le Centre d'études de la Renaissance et de la Réforme à Toronto (Centre for Reformation and Renaissance Studies) et la Société canadienne des humanités numériques ajoutent à la richesse interdisciplinaire et multidisciplinaire de ce programme. Nous espérons que vous vous joindrez à nous pour assister à l'une ou l'autre de ces séances si vous êtes dans la région de Toronto pendant la dernière semaine du mois de mai.

Au cours du congrès, nous accueillerons à Toronto des participants qui proviennent de toutes les régions du Canada, de la France, de l'Irlande, de l'Italie, de l'Écosse, de l'Espagne et des États-Unis. Nous aurons l'honneur de recevoir deux conférenciers des plus éminents : le samedi 27 mai en fin d'après-midi, Mireille Huchon, professeure émérite de l'Université Paris-Sorbonne, présentera une conférence plénière intitulée « Les fards de Nostradamus : secrets d'une autobiographie », et le lundi 29 mai, nous nous joindrons à la Société canadienne des humanités numériques pour une conférence plénière conjointe que prononcera le professeur Ray Siemens de l'Université de Victoria, sous le titre "Social Knowledge Formation in Medieval and Renaissance/Early Modern Studies". Ces deux conférences plénières sont ouvertes au grand public. Deux autres événements sont prévus le samedi 27 mai : Jantina Ellens, notre représentante des étudiants aux cycles supérieurs, a organisé pour eux un lunch au restaurant « The Elephant and Castle » (212 King Street West), et deux de nos membres, Claude La Charité et Diane Desrosiers, procéderont au lancement du numéro de la revue *L'Année rabelaisienne* et du collectif *Rabelais et l'hybridité des récits rabelaisiens*, qui aura lieu tout de suite après la conférence plénière de Mireille Huchon. Nous clôturerons notre congrès en célébrant les réalisations de plusieurs de nos membres lors du Banquet qui se tiendra après la conférence plénière de Ray Siemens le lundi. Nous annoncerons alors les noms des gagnants des prix Montaigne de 2015 et 2016, ainsi que celui du prix commémorant l'ensemble de la carrière exceptionnelle d'un de nos membres. Pour toutes les autres activités qui se dérouleront lors du congrès de la Fédération des sciences humaines et sociales, incluant la série d'événements « Voir grand », nous vous invitons à consulter le site électronique <http://www.congress2017.ca/> Margaret Reeves  
[margaret.reeves@ubc.ca](mailto:margaret.reeves@ubc.ca)

---

## 2017 Congress Dinner

Please join us on Monday, May 29 at the annual CSRS/SCÉR conference dinner at Adegas Restaurant, 33 Elm St., Toronto, a few blocks west of Ryerson University. A cash bar will open at 7:00 p.m., and dinner will begin at 7:30 p.m. Members are reminded that in order to attend this event, tickets must be purchased ahead of time through the Congress registration system. Because we need to notify the chef of our total attendance in advance of the dinner, we will remove the option to purchase tickets from the Congress website at least a week prior to the dinner, or sooner if we sell all remaining dinner tickets. If you have any questions about how to purchase tickets, please contact Margaret Reeves, CSRS/SCÉR President, at [margaret.reeves@ubc.ca](mailto:margaret.reeves@ubc.ca) or Jason Boyd, Local Arrangements Coordinator, at [jason.boyd@ryerson.ca](mailto:jason.boyd@ryerson.ca). We hope to see you there!

## Banquet du Congrès de 2017

Nous vous invitons à vous joindre à nous le lundi 29 mai à l'occasion du Banquet annuel de la SCÉR/CSRS qui aura lieu au restaurant Adegas, situé au 33, rue Elm, à Toronto, à quelques rues à l'ouest de l'Université Ryerson. Un bar payant sera ouvert dès 19h et le repas sera servi à 19h30. Nous rappelons aux membres que, pour pouvoir participer au Banquet, ils doivent se procurer à l'avance un billet par l'entremise du système d'inscription du Congrès

<https://www.congress2017.ca/inscriptions>

Étant donné que nous devons informer le cuisinier du nombre total de convives avant la tenue du banquet, nous devons retirer du site la possibilité d'acheter les billets au moins une semaine avant le banquet ou plus tôt si tous les billets sont vendus. Si vous avez quelques questions relatives à l'achat des billets pour le banquet, n'hésitez pas à communiquer avec la présidente de la

SCÉR/CSRS, Margaret Reeves, à l'adresse électronique suivante :

[margaret.reeves@ubc.ca](mailto:margaret.reeves@ubc.ca), ou avec le coordonnateur des activités locales, Jason Boyd, à [jason.boyd@ryerson.ca](mailto:jason.boyd@ryerson.ca). Au plaisir de vous voir à cette occasion!

---

### **CSRS Membership Renewals for 2017**

We extend our sincere thanks to the journal, *Renaissance and Reformation/Renaissance et Réforme*, for collaborating with us in undertaking a joint recruitment initiative during the 2017 calendar year. As you will discover when our Treasurer presents his report at our Annual General Meeting (to be held Sunday at 3:30 p.m.), our membership numbers are up this year, and we expect to continue to grow in response to our collaborative efforts with the journal. We extend special thanks to Marian Cosic, the journal's Subscription and Resource Coordinator, and William Bowen, Editor, for their support of our efforts to grow and sustain our membership.

Speaking of memberships, if you have not yet renewed yours for this year, you are warmly encouraged to do so. The membership form and payment information can be found here:

<http://www.csrscscer.ca/members.htm>

Please keep in mind the multiyear option, which saves you both time and money, and the option to renew at Patron level, which provides funding to be used in support of graduate student travel to Congress.

### **Renouvellement des adhésions à la SCÉR pour 2017**

Nous tenons à offrir nos plus sincères remerciements aux membres de la direction de la revue *Renaissance et Réforme/Renaissance and Reformation*, avec qui nous avons collaboré pour mener une entreprise de recrutement conjointe au cours de l'année 2017. Comme vous pourrez le constater dans le rapport que notre Trésorier, Paul Dyck, présentera lors

de l'Assemblée générale qui se tiendra le dimanche 28 mai à 15h30, le nombre de nos membres a augmenté cette année et nous espérons qu'il continuera de croître suite à nos efforts concertés. Nous désirons adresser des remerciements tout spéciaux à Marian Cosic, coordonnatrice des abonnements à la revue, de même qu'à William Bowen, directeur de la revue, pour leur soutien et les efforts qu'ils ont déployés pour conserver et accroître le nombre de nos membres.

Si vous n'avez pas déjà renouvelé votre adhésion pour l'année 2017, nous vous encourageons très chaleureusement à le faire. Le formulaire et les modalités de paiement sont disponibles sur le site <http://csrscscer.ca/members.htm>

Gardez à l'esprit qu'il est possible de renouveler votre adhésion pour trois ans, ce qui vous fera économiser du temps et de l'argent. Il est également possible d'être un membre bienfaiteur; votre adhésion à ce titre procurera alors un complément de financement pour les frais de voyage des étudiants des cycles supérieurs qui participent à nos assises.

---

### **Future Plans and Proposals for the Website**

During the past year or so, members of the CSRS/SCÉR have begun sharing ideas with each other and with some of you about development of our Society's website. At our Annual General Meeting in Calgary last year, we voted to work on developing a more substantial description of the society's activities, goals, and raison d'être. Our numbers at that meeting were fewer than is usual, and to give our membership time to consider some proposed wording, we voted to circulate the proposed addition in our Newsletter. That wording, included below, extends an explanation of the Society's mission beyond what is currently provided on our homepage, here:

<http://www.csrscscer.ca/>

In February of this year, I attended a Webinar organized by the CFHSS on the topic of membership recruitment and retention. This webinar suggested to me that developing our website might be a first step towards achieving some of our goals. The slide presentation and a recording of the webinar are available here: <http://www.ideas-idees.ca/events/webinars>

Proposed additions to our website description:

*The Society fosters dialogue with other organizations on disciplines, periodization, methodologies, and technologies of research.*

*La société crée des espaces de dialogue avec les autres organisations savantes autour des définitions de discipline, de la périodisation, des méthodes, et techniques de recherche.*

At our upcoming meeting, we could discuss building on this initiative by developing a more substantial description of the society's history, philosophical principles, and advantages of membership in the Society. For example, we have long identified informally our commitment to interdisciplinarity, yet the word does not appear in our online description, nor do we indicate how long we have been in operation. Other ideas about developing our web presence include the potential creation of a more contemporary, visually appealing website rather than continuing with our current, text-based website. We invite members to think about some of the above proposals and bring their ideas to the Annual General Meeting. If you find that you are unable to attend the meeting this year, I would welcome suggestions and ideas submitted to me in writing prior to the meeting at [margaret.reeves@ubc.ca](mailto:margaret.reeves@ubc.ca).

### **Planification et suggestions pour le site Internet de notre Société**

Au cours de la dernière année, les membres de la SCÉR/CSRS ont commencé à échanger des idées à propos de la refonte du

site WEB de notre société. Lors de l'Assemblée générale à Calgary l'an dernier, nous avons voté pour développer une description plus détaillée des activités de la SCÉR/CSRS, de ses objectifs et de sa raison d'être. Nos membres ayant été moins nombreux qu'à l'habitude lors de cette réunion et afin de donner plus de temps à nos membres pour considérer la formulation de ces propositions, nous avons décidé de faire circuler les ajouts proposés dans le présent *Bulletin*. La formulation que vous trouverez ci-dessous fournit une explication du mandat de notre Société qui va au-delà de ce qui se trouve actuellement sur la page internet : <http://www.csrsc-scer.ca/>.

En février 2017, j'ai participé à un Webinaire portant sur le recrutement et le maintien des adhésions, organisé par la Fédération canadienne des sciences humaines et sociales. À la suite de cette séance d'information, j'ai pensé que la refonte de notre site internet pourrait constituer le premier pas vers la réalisation de certains de nos objectifs. La présentation des diapositives et un enregistrement du webinaire sont disponibles à l'adresse <http://www.ideas-idees.ca/events/webinars>

Voici les ajouts proposés à la description de notre site internet :

*The Society fosters dialogue with other organizations on disciplines, periodization, methodologies, and technologies of research.*

*La société crée des espaces de dialogue avec les autres organisations savantes autour des définitions de discipline, de périodisation, de méthodes et de techniques de recherche.*

À l'Assemblée générale de la fin mai 2017, nous pourrions discuter des moyens de développer sur cette base une description plus étoffée de l'historique de notre société, de ses orientations philosophiques et des avantages que comporte l'adhésion à cette organisation. Par exemple, depuis longtemps la SCÉR/CSRS privilégie de

façon informelle l'interdisciplinarité; cependant le terme n'apparaît pas dans la description en ligne de notre Société. Le site internet ne précise pas non plus depuis quand notre Société existe. D'autres façons de développer notre site internet serait de créer un environnement visuel plus contemporain, plus attrayant, plutôt que de poursuivre avec un site informatique constitué uniquement de textes. Nous vous invitons à réfléchir à ces propositions et à nous faire part de vos idées et suggestions lors de la prochaine Assemblée générale. Si vous ne pensez pas pouvoir être des nôtres cette année à Toronto, je recevrai néanmoins avec intérêt et grand plaisir vos remarques et commentaires. Vous pourrez me transmettre vos suggestions avant notre prochaine réunion, à l'adresse courriel suivante : [margaret.reeves@ubc.ca](mailto:margaret.reeves@ubc.ca).

---

### 2018 Lifetime Achievement Award

Members are invited to submit proposals for the 2018 Lifetime Achievement Award to [margaret.reeves@ubc.ca](mailto:margaret.reeves@ubc.ca) by **December 31, 2017**.

### Prix pour l'ensemble de la carrière 2018

Les membres sont instamment invités à soumettre des candidatures pour l'attribution du Prix pour l'ensemble de la carrière 2018 à [margaret.reeves@ubc.ca](mailto:margaret.reeves@ubc.ca) avant le **31 décembre 2017**.

---

### NEWS FROM (AND FOR) OUR MEMBERS / DES NOUVELLES DE (ET POUR) NOS MEMBRES

Vient de paraître, sous la direction éditoriale de **Guy POIRIER** (U. de Waterloo), un bel ouvrage collectif intitulé *Textes missionnaires dans l'espace francophone*. Cette coédition Hermann / Presses de l'Université Laval (2016) constitue le premier tome de la série

« Rencontre, réécriture, mémoire ». Outre l'introduction et le texte « De l'archive à la mise en mémoire : le Japon de Pierre-François-Xavier de Charlevoix » que signe Guy **POIRIER** (U. de Waterloo), ce livre réunit, entre autres contributions canadiennes, les textes de Charles **DOUTRELEPONT** (Carleton U.; « Pour une célébration mariale de 1711 : deux cantiques de jésuites sur un air d'opéra »), Marie-Christine **PIOFFET**, (U. York; « D'encre et de fiel : les missions jésuites en territoire huguenot au tournant des XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles »), Grégoire **HOLTZ** (U. de Toronto; « L'œil du diable? Les *Relations* des missionnaires lues par les libertins »), Sébastien **CÔTÉ** (U. Carleton; « La réception des écrits jésuites de la Nouvelle-France dans l'histoire littéraire au Québec (1874-2007) : archiver la mémoire ») et François **PARÉ** (U. de Waterloo; « Écrits missionnaires et construction de l'histoire littéraire de l'Ontario français »).

The 2015 Natalie Zemon Davies Prize, has been awarded to Guy **POIRIER**, "Textes missionnaires dans l'espace francophone" (37, 4). The jury comments that « Describing a very promising collective project, the essay itself lays out succinctly and suggestively fresh themes to link the study of francophone missions that left Europe headed east to Asia and west to America. The essay urges scholars to approach these texts not as inert mines of rhetoric and information but as agents of encounter, creation, and memory.»

Le prix Natalie Zemon Davies 2015, décerné au meilleur article publié dans l'année par *Renaissance et Réforme/Renaissance and Reformation* (volume 37) a été attribué à Guy Poirier pour l'article « Textes missionnaires dans l'espace francophone » (37, 4). « Cette description d'un projet collectif très prometteur présente de manière concise et significative des thèmes nouveaux permettant de lier l'étude des missions européennes partant

vers l'Est (Asie) et vers l'Ouest (Amérique). L'article encourage les chercheurs à lire ces textes non pas comme des collections sans vie de motifs rhétoriques et d'informations mais comme des agents de rencontre, création et mémoire. »

Congratulations to Mika **NATIF** (George Washington University), for his paper "Renaissance Painting and Expressions of Male Intimacy in a Seventeenth-Century Illustration from Mughal India", published in *R&R* 38.4: 41-64. He was awarded the 2016 Natalie Zemon Prize for the best publication of the volume 38 of *Renaissance et Reformation*. The committee found this an exciting essay with a wonderfully broad scope — European influence on Mughal Indian painting. The author combined a detailed reading of Govardhan's illustrations of Sa'dī's *Gulistan* vis-à-vis Sa'dī's text with a much broader contextualisation, showing, as one committee member phrased it, the "fascinatingly unexpected use" of the Christian *Noli me tangere* motif for male-male-intimacy in a Muslim context. The essay was a welcome reminder of how interconnected early modern cultures were and how quickly new artistic and intellectual traditions, brought thousands of miles by intrepid travelers and settlers, were absorbed and remodeled into different cultural traditions.

Félicitations à Mika **NATIF** (George Washington University), pour son article "Renaissance Painting and Expressions of Male Intimacy in a Seventeenth-Century Illustration from Mughal India", publié dans *R&R* 38.4: 41-64. Il remporte le prix Natalie Zemon Prize 2016 pour le meilleur article publié dans le volume 38 de *Renaissance et Réforme*. Le comité a trouvé cet article passionnant et d'une portée exceptionnellement inclusive : l'influence européenne sur la peinture indienne moghole. L'auteur propose une lecture détaillée des illustrations de Govardhan

pour le *Gulistan* de Sa'dī en regard du texte de Sa'dī pour élargir son étude à une contextualisation beaucoup plus large. Ce faisant, il a montré, comme l'a écrit l'un des membres du comité, « une utilisation fascinante et inattendue » d'un motif chrétien d'intimité masculine, le *Noli me tangere*, dans un contexte musulman. Cet article rappelle, de manière opportune, les liens et échanges entre les cultures de la première modernité ainsi que la rapidité avec laquelle de nouvelles traditions artistiques et intellectuelles, apportées depuis des milliers de kilomètres par d'intrépides voyageurs et colons, ont été intégrées et remodelées au sein de traditions culturelles différentes.

---

## ANNONCES / ANNOUNCEMENTS

### Digital Humanities at Congress

Are you looking to refresh some of your DH skills? Would you be glad of a low-stakes way to pick up new ones? If you are attending the Congress of the Humanities and Social Sciences in at Ryerson, join us for DHSI@Congress on May 27th and 28th. Thanks to the generosity of our sponsors and hosts, all spots in the workshops are made available via a tuition scholarship, requiring only the payment of a \$25 administrative fee for each session. We invite Congress attendees to register for any and all workshops that engage their interest -- the workshops are modular, so can be taken individually or as a two-day course of study.

For more information and workshop descriptions please see <http://bit.ly/DHSICongress> or contact Constance Crompton at [constance.crompton@ubc.ca](mailto:constance.crompton@ubc.ca).

### Les sciences humaines numériques au Congrès

Vous êtes intéressé par les sciences humaines numériques mais vous ne savez pas par où commencer? Rejoignez-nous les



27 et 28 mai à DHSI@Congress, une série d'ateliers de 2h30 chacun pour les chercheurs, professionnels et étudiants intéressés par une introduction pratique aux outils, techniques et méthodes des sciences humaines numériques (de l'impression 3D aux méthodes pédagogiques en passant par les analyses de texte et les développements de bases de données, et plus encore!). Grâce au parrainage du Digital Humanities Summer Institute (DHSI), de la Société canadienne des humanités numériques (SCHN) et de la Fédération des sciences humaines, ces ateliers coûtent \$25. Consultez les descriptions à <http://bit.ly/DHSICongress> inscrivez-vous ou communiquez avec Constance Crompton : [constance.crompton@ubc.ca](mailto:constance.crompton@ubc.ca).

### **Call for Reflections on 2017**

The Sixteenth Century Journal will be publishing a special issue on Luther as its final issue in Volume 48, which will appear in early 2018. As part of this, we are soliciting reviews and short reflective pieces on commemorative events that occurred throughout the year, including exhibits, conferences, plays, concerts, talks, workshops, panel discussions, special church services, student or youth group activities, and any other type of scholarly or public event marking the 500<sup>th</sup> anniversary. If you participate in, view, or attend an event, please send us a 250-500 word personal reflection on this. We hope these will capture the wide array of commemorations held over the year in many parts of the world, which will enable scholars today and in the future to better understand the Reformation and its memory. Please send these reflections, and any questions you have about this, to Merry Wiesner-Hanks, at [merrywh@uwm.edu](mailto:merrywh@uwm.edu)  
The deadline is November 10, 2017, thus after Reformation Sunday.

### **PhD scholarship at Liverpool Hope U.**

Liverpool Hope University and the Université Catholique de Lille offer a joint scholarship to pursue a PhD in early modern women's literature under the direction of Dr. Lisa Walters. The scholarship will cover three years of full tuition fees.

The title of the project is "Early Modern Women and Intellectual History," which can be understood in a broad sense. For example, the student could consider women's literature in relation to history, literary traditions, philosophy, etc. The scholarship asks for candidates to hold a merit or distinction in the UK. In Canada this would be roughly equivalent to a B+ or A. More details about the scholarship can be found here:

<http://www.jobs.ac.uk/job/AYB623/phd-studentship-hope-lille-vice-chancellors-doctoral-scholarship-scheme/>

Lisa Walters, PhD  
Department of English  
Liverpool Hope University  
Hope Park Campus  
Liverpool L16 9JD

Author of *Margaret Cavendish: Gender, Science and Politics*. Cambridge University Press, hb 2014, pk 2017.

### **Penser, décrire, communiquer Les bibliothèques de la Renaissance aujourd'hui**

Le 28 mars 2017, s'est tenue à Chicago la journée franco-américaine annuelle de l'Atelier XVI<sup>e</sup> siècle de l'Université Paris-Sorbonne. Consacrée à l'exploration et à la valorisation des collections de livres de la Renaissance conservées au Special Collections Research Center de l'Université de Chicago et à la Newberry Library, cette journée a permis de lancer des pistes de réflexion pour un projet de publication collective consacré aux « Bibliothèques de la Renaissance aujourd'hui », à paraître dans un prochain

numéro thématique de la revue *Réforme Humanisme Renaissance*.

Pour les bibliothécaires, archivistes et enseignants-chercheurs, mettre en relation les livres imprimés des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> siècles avec leurs publics relève d'un double enjeu. D'une part, il s'agit d'étudier les livres conservés dans les fonds patrimoniaux afin d'identifier quelles étaient à l'époque les pratiques de lecture et les usages de ces livres, alors que naissaient le dépôt légal, les premières *Bibliothèques* imprimées et autres outils bibliothéconomiques. D'autre part, il s'agit de les communiquer aux chercheurs tout en les donnant à voir à de plus larges publics, afin d'en favoriser, malgré la distance temporelle et culturelle, la compréhension.

Si ces deux enjeux ont pendant longtemps semblé relever de perspectives distinctes, le développement, depuis une vingtaine d'années, de campagnes de numérisation, et plus récemment de projets d'étude, d'édition, de description et de valorisation de ces collections au sein des humanités numériques contribue à rapprocher les points de vue. La constitution de collections virtuelles ou numériques accessibles en ligne, le développement de nouvelles pratiques d'exposition, associant espace de visite, bornes multimédias et expositions virtuelles viennent rappeler qu'aujourd'hui comme par le passé, les modalités d'accès des publics à ces ouvrages conditionnent pour beaucoup leur intelligibilité.

Comment et pourquoi, aujourd'hui, consulter des éditions anciennes, dans les salles de lecture ou depuis chez soi, par l'intermédiaire d'une copie numérique ? Pourquoi continuer à faire vivre et enrichir les collections des bibliothèques ? Comment orienter l'action des établissements de conservation, des associations, des centres de recherche dans la forêt des nouveaux projets dont la pérennité n'est pas toujours assurée ? Et à l'horizon de telles interrogations, comment l'ensemble de ces actions contribue-t-il à

transformer le statut du livre de la Renaissance, exposé comme une œuvre d'art ou un objet patrimonial, mais encore et toujours destiné à la lecture sur un exemplaire original, sur un écran d'ordinateur, une tablette ou une édition papier en fac-similé imprimée à la demande ?

Si vous souhaitez contribuer au numéro thématique « Penser, décrire, communiquer. Les bibliothèques de la Renaissance *aujourd'hui* », à paraître dans la revue *RHR*, merci d'envoyer une proposition d'une demi-page **avant le 30 juin 2017** à Raphaële Mouren et Anne Réach-Ngô aux adresses suivantes :

[raphaele.mouren@gmail.com](mailto:raphaele.mouren@gmail.com)

et

[anne.reachngo@yahoo.fr](mailto:anne.reachngo@yahoo.fr)

Remise des articles attendue pour le **15 avril 2018**.

### **Celebrating Female Agency in the Arts**

#### Call for Sessions

Following the success of the 250-anniversary conference held in London in July 2016, Christie's Education is organizing its second academic conference on the theme of women in the arts. The Conference will take place at Christie's, 20 Rockefeller Plaza in New York on Tuesday June 26<sup>th</sup> and Wednesday June 27<sup>th</sup> 2018.

From Antiquity to today, women have always played a significant role in the arts and their markets. With this call for sessions, we welcome proposals coming from a wide range of disciplines that would consider women's diverse contributions to the arts from a transnational and transhistorical perspective. We hope that the sessions will reflect the global and historical diversity of the issues at stake.

This conference is not advocating for a separate history nor an alternative history of art and its markets, but rather we want to look at the central role played by women in the creation, development, support and

preservation of the arts and, also how their contribution has changed over time.

Sessions should consider globally and throughout history women as artists, patrons and collectors of art and architecture, dealers and brokers, art historians and art critics as well as curators and preservers of culture. From the presence of women in emerging and established art centers to historical aristocratic patronage and back in time to the medieval period and antiquity we hope that the sessions will investigate a diverse range of topics.

#### Deadline for Session Proposals

We encourage academics across disciplines and art professionals to submit proposals for individual sessions. Sessions will be 115 (4 x 20 minute papers) or 90 minutes (3 x 20 minute papers) in length. Please send a 250/300-word abstract to Dr. Cecily Hennessy ([chennessy@christies.com](mailto:chennessy@christies.com)) and Dr. Véronique Chagnon-Burke ([vchagnon-burke@christies.edu](mailto:vchagnon-burke@christies.edu)) by July 15th 2017. We look forward to receiving your proposal.

---

## **Minutes / Procès-verbal**

### **Canadian Society for Renaissance Studies / Société canadienne d'études de la Renaissance**

**Annual General Meeting / Assemblée générale Annuelle**  
**At 5:00-6 :30 pm on May 29, 2016 / Le 29 mai 2016 à 17h-18h30**  
**The University of Calgary/ Université de Calgary**  
**Professional Faculties, Room 118**

Present (11) : Don Beecher, Patrizia Bettella, William Bowen, Hélène Cazes, Massimo Ciavolella, Patricia Demers, Paul Dyck, Jantina Ellens, Jim Ellis, Ron Huebert, Noreen Humble, Joseph Khoury, John Lepage, Ian McAdam, John Nassichuk, Margaret Reeves, Doug Shantz, Jenna Townend, Michael Ullyot, Luc Vaillancourt.

#### **Agenda**

1. Adoption of the Agenda
2. Adoption of the minutes (meeting 2015)
3. Report of *Renaissance and Reformation* Editor and Iter Community (Bill Bowen)
4. Programme for Congress 2016 (Michael Ullyot and Jim Ellis)
5. Report of Graduate Students' Representative (Irene Grace Bom)
6. Report of Treasurer (Paul Dyck)
7. Report of Secretary (John Nassichuck)
8. Report of Vice-President (Margaret Reeves)
9. Report of President (Hélène Cazes)
10. Nominations to the Board and Executive (Hélène Cazes)
11. Report of Regional Representatives
12. Report of Federation Equity Committee representative (Annick MacAskill)
13. Report of Federation representative (Don Beecher)
14. 2017 Congress in Toronto (Hélène Cazes)
15. Other business

#### **Proposition d'ordre du jour**

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Adoption des minutes (réunion 2015)
3. Rapport du directeur de *Renaissance et Réforme* et Iter Community (Bill Bowen)
4. Programme du Congrès 2016 (Michael Ullyot et Jim Ellis)
5. Rapport de la représentante des étudiants (Irene Grace Bom)
6. Rapport du trésorier (Paul Dyck)
7. Rapport du secrétaire (John Nassichuck)
8. Rapport de la vice-présidente (Margaret Reeves)
9. Rapport de la présidente (Hélène Cazes)
10. Nominations au bureau et comité exécutif (Hélène Cazes)
11. Rapport des représentants régionaux
12. Rapport du représentant à la Fédération (Don Beecher)
13. Congrès 2017 à Toronto (Hélène Cazes)
14. Varia

### 1. Adoption of the Agenda / Adoption de l'ordre du jour

Motion: Don Beecher.

Seconded: Luc Vaillancourt.

Adopted.

### 2. Adoption of the AGM Minutes (2015) / Adoption du procès-verbal de l'AGA (2015)

Motion: Joseph Khoury.

Seconded: Patricia Demers.

Adopted.

### 3. Report of *Renaissance and Reformation* Editor and Iter Community (Bill Bowen) /

#### Rapport du directeur de *Renaissance et Réforme et Iter Community* (Bill Bowen)

While 2015 was quieter than the year of *R&R*'s 50<sup>th</sup> anniversary, I am pleased to report that we attracted a good number of submissions, published articles of high quality, and made progress in improving the journal's infrastructure. The last warrants brief elaboration. We moved ahead with the project of gathering more data on submissions by exploring a more refined system for tracking subject areas. The effort to expand global distribution and access continued to bear good results, though the lack of consistent data from the aggregators (e.g., the Open Journal System data is missing for 3 months) hampers our ability to assess results. We will continue to work on these and other initiatives in order to better understand and extend our community.

#### Editorial Board

Board members are given 3-year (renewable) terms with expectations clearly specified in the letters of appointment. No changes were made in 2015.

#### NATALIE ZEMON DAVIS PRIZE WINNER

The Davis Prize (est. 2004) celebrates the best article in each volume. It honours the first editor of the *Toronto Renaissance and Reformation Bulletin*, which later became *R&R*, and carries an honorarium of \$500 CAD. The committee is working on the awards for 2014 and 2015.

#### THEMATIC ISSUES

Thematic issues are peer-reviewed and play a role in focusing attention on topics of interest to our readership. In volume 38 (2015), *R&R* published *Les passions et leurs enjeux au seizième siècle*, edited by Colette H. Winn, and *Sex Acts in the Early Modern World*, edited by Vanessa McCarthy and Amyrose McCue Gill.

#### SUBMISSIONS (2015) AND EDITORIAL PROCESS

| TOTAL SUBMISSIONS: 38 |    | (ENGLISH 36; FRENCH 2) |    |                     |    |
|-----------------------|----|------------------------|----|---------------------|----|
| RANK <sup>1</sup>     |    | COUNTRY OF ORIGIN      |    | DISCIPLINE          |    |
| PROF.                 | 9  | CANADA                 | 10 | LANGUAGE/LITERATURE | 14 |
| ASSOC. PROF.          | 4  | USA                    | 14 | HISTORY             | 24 |
| ASST. PROF.           | 9  | ITALY                  | 5  |                     |    |
| DR./PHD CANDIDATE     | 16 | SWITZERLAND            | 2  |                     |    |
|                       |    | OTHER                  | 7  |                     |    |

---

<sup>1</sup> In the case of an article with multiple authors, the first named author is counted in these statistics.

## Disposition of articles submitted as of May 20, 2016

|                  | 2013 | 2014 | 2015 | 2016 |
|------------------|------|------|------|------|
| Received         | 48   | 68   | 38   | 37   |
| Accepted         | 19   | 46   | 17   | 18   |
| Rejected         | 28   | 21   | 19   | 9    |
| Withdrawn        | 1    | 1    | -    | --   |
| Under evaluation | -    | -    | 2    | 10   |

### Issues published (and in production)

|      |      |      |       |      |       |      |
|------|------|------|-------|------|-------|------|
| 2013 | 35.2 | 35.3 | 35.4  | 36.1 | 36.2  | 36.3 |
| 2014 | 36.4 | 37.1 | 37.2  |      |       |      |
| 2015 | 37.3 | 37.4 | 38.1  | 38.2 | 38.3  |      |
| 2016 | 38.4 | 39.1 | (39.2 | 39.3 | 39.4) |      |

39.2 is being copyedited, 39.3 will soon go to copyediting, and 39.4 is in peer review.

### PAID SUBSCRIPTIONS AND REVENUE

|                     |      |      |
|---------------------|------|------|
| Print               | 2014 | 2015 |
| institutional       | 203  | 192  |
| individual          | 95   | 81   |
| Online              | 184  | 192  |
| Total subscriptions | 482  | 465  |

Overall subscriptions to volume 38 (2015) declined, which may be attributed in part to the continued fallout from the Swets bankruptcy in 2014 and, possibly, to members of *R&R*'s copyright holders taking up the offer of free online access. *R&R* continues to be in good financial shape with income exceeding expenses.

My heartfelt thanks to Hélène Cazes, Konrad Eisenbichler, the members of the Editorial Board, Marian Cosic, Pascale Duhamel, Amyrose McCue Gill, Megan O'Connor, Anabela Piersol and the staff at Iter, Inc. for a successful year.

Hélène Cazes thanked Bill Bowen for the support for the Society provided by *Renaissance and Reformation* and ITER. She noted that the overview provided in his report is likely to spur fruitful discussion regarding the various disciplines and their current state.

Motion : Joseph Khoury.

Seconded: John Nassichuk.

Adopted.

## 4. Programme for Congress 2016 (James Ellis and Michael Ulliyot) / Programme du Congrès 2016 (James Ellis et Michael Ulliyot)

Despite some initial challenges concerning venues and the availability of rooms, the organization of this year's congress has gone very smoothly. There will be 15 sessions and 42 presenters, as well as two plenary conferences (Patricia Demers, University of Alberta and Massimo Ciavolella,

UCLA). Hélène Cazes thanked Jim Ellis and Michael Ullyot for their excellent work – and in particular for organizing so many special events.

Report accepted: unanimously.

### **5. Report of Graduate Students' Representative (Irene Grace Bom) / Rapport de la porte-parole des étudiants des 2<sup>e</sup>/3<sup>e</sup> cycles.**

Irene Grace Bom communicated *in absentia* the following points:

- This fall I updated the email list of heads of graduate student societies and heads of graduate programs in disciplines relevant to the research interests of the society (English, History, Modern Languages, Philosophy, Art History, Critical Studies). By email, I invited these student and faculty chairs to encourage students of the Renaissance / Early Modern period to submit their work for presentation at our meeting.
- I contacted Ted Hewitt at SSHRC to request the reinstatement of the Aid and Attendance Grants to Scholarly Associations program. I also encouraged fellow student members of the society to appeal for the reinstatement of this avenue of funding for student travel to conferences. I received a response from Tim Wilson that directed me and other students to apply for funds from three sources:
  - the Talent Program
  - faculty members with an Insight or Partnership Grant
  - their institutions

In my response, I indicated the following:

The number of students and faculty members who receive these grants is so limited that – should funding depend upon these programs – student attendance at scholarly associations would be very low indeed. All students who were present at the CSRS apply to their institutions for travel funds. Even institutions which offer higher levels of funding for student travel to conferences do not offer enough to cover expenses to most meetings of our society. A society such as ours – a national, bilingual society – depends upon support from many fields of research and from all areas of Canada. For students to receive maximum benefit from their membership in the society, they do best to present their research annually. To do so, they must present at locations close to their institutions as well as at locations far from them. A stable source of funding for travel to conferences would allow students to benefit from ongoing participation in our society.

- I arranged for another luncheon to be held on the first day of the society's meeting in Calgary. Student and faculty members of the society are encouraged to attend the luncheon to support the work of student members. Following the request of several students, I requested that vegan options be made available at the luncheon and banquet.
- I solicited applications for a new representative for graduate students of our society. Attached please find a CV and cover letter from Jantina Ellens, a doctoral student at McMaster University.

The President acknowledged, with thanks, Irene Grace Bom's years of work on behalf of the Society.

## Rapport de la Représentante des étudiants des cycles supérieurs de la SCÉR

- Une fois de plus, j'ai envoyé un appel pour accroître l'adhésion des étudiants à notre société aux directeurs des sociétés des étudiants des cycles supérieurs des disciplines différents étudiés dans les établissements affiliés aux Universités Canada. Ainsi, j'ai choisi les disciplines susceptibles d'avoir un intérêt pour les domaines de recherche de notre société (l'histoire, l'anglais, les langues vivantes, la philosophie, les études critiques). En l'absence d'une société des études supérieures, je me suis adressée au directeur du programme des cycles supérieurs. La lettre a ainsi souligné les avantages d'appartenir à la société et les a encouragés ainsi que d'autres à se joindre à la société.
- J'ai contacté Ted Hewitt au CRSH pour demander le rétablissement du programme d'aide et de subvention de voyage aux sociétés savantes. J'ai également encouragé les membres étudiants collègues de la société à faire appel au CRSH afin de rétablir ces moyens financiers permettant le voyage étudiant aux conférences. J'ai ainsi reçu une réponse de Tim Wilson qui nous a dirigés à demander des fonds à partir de trois sources:
  - le programme Talent
  - les membres des facultés ayant des subventions Savoir ou des subventions de partenariat
  - leurs institutions

Dans ma réponse, je lui ai dit ce qui suit:

Le nombre d'étudiants et de membres du corps professoral qui reçoivent ces subventions est si limité que – si le financement dépendait de ces programmes – l'assiduité d'étudiants aux réunions des sociétés savantes serait très faible. En réalité, tous les étudiants qui présentent une communication à la SCÉR demandent à leurs institutions d'aider à financer leur voyage. Qui plus est, même les institutions qui offrent des niveaux plus élevés de financement pour des voyages étudiants à des conférences ne proposent pas assez pour couvrir les dépenses à la plupart des réunions de notre société.

Une société comme la nôtre – une société nationale bilingue – dépend de l'appui de nombreux domaines de recherche et de toutes les régions du Canada. Pour que les étudiants profitent au maximum de leur appartenance à la société, il vaut mieux ainsi présenter leurs recherches chaque année. Pour ce faire, ils doivent aller à des endroits près de leurs institutions ainsi qu'à des endroits qui en sont éloignés. Une source de financement stable pour voyager aux conférences permettrait donc aux étudiants de bénéficier d'une participation continue à la société.

- Les étudiants se réuniront avec les autres membres de la société pour déjeuner le premier jour de la réunion de la société. Tous les membres de la société ont ainsi été invités à assister à ce déjeuner. Pour permettre à tous les étudiants d'assister, j'ai demandé que des plats végétaliens soient disponibles pour le déjeuner ainsi que pour le banquet de la société.
- J'ai sollicité des demandes d'un nouveau représentant pour les étudiants diplômés de notre société. Ci-joint, veuillez trouver un CV et une lettre de présentation de Jantina Ellens, étudiante au doctorat à l'Université McMaster.

La présidente a reconnu officiellement les années de travail réalisées par Irene Grace Bom au nom de la Société.



## 6. Report of the Treasurer (Paul Dyck) / Rapport du trésorier (Paul Dyck)

### RAPPORT ANNUEL DU TRÉSORIER TREASURER'S ANNUAL REPORT

CANADIAN SOCIETY FOR RENAISSANCE STUDIES  
SOCIÉTÉ CANADIENNE D'ÉTUDES DE LA RENAISSANCE

19 mai 2015 — 24 mai 2016 | 19 May 2015 – 24 May 2016

**Solde 19 May 2015 / Balance 19 May 2015** **\$23,898.33**

#### A : Revenus / Revenues

|   |         |
|---|---------|
| Memberships & Subscriptions / Adhésions et abonnements 2015                 | 2078    |
| Memberships & Subscriptions / Adhésions et abonnements 2016                 | 6856.78 |
| Remboursement de congrès 2015/ Congress 2015 Reimbursement                  | 2380.03 |
| Federation support (Interdisciplinary and International, for 2015 Congress) | 1500.00 |
| Plenary Contributions from other societies (2015 plenary)                   | 698.34  |
| Additional Banquet Fees / frais de banquet (2015 banquet)                   | 500     |

**Total Revenus / Revenues:** **14,013.15**

**Subtotal:** **\$37,911.48**

#### B : Dépenses / Expenditures

|   |         |
|---|---------|
| <i>Iter</i> abonnements / subscriptions 2015  | 240.00  |
| <i>Ren. &amp; Réf.</i> abonnements / subscriptions 2015   | 1785.00 |
| <i>Ren&amp;Ref</i> electronic subscriptions refund/remboursement des abonnements électroniques, 2015-2017 | 240     |
| Souper annuel des bénévoles / Annual dinner for volunteers (2015)   | 573.33  |
| Banquet (2015)  | 2513.89 |
| Dépenses de prix 2015 / Award expenses & gifts 2015   | 661.27  |
| Frais plénières / Plenary Expenses  | 2292.72 |
| CFHSS Membership Fees Jan 1 – Dec 31, 2016 / Abonnements pour CFHSS 1 jan - 31 dec 2016                   | 1166.76 |



|                            |  |  |  |  |  |  |  |
|----------------------------|--|--|--|--|--|--|--|
| <b>Membres<br/>Members</b> | <b>130 (144)</b>   | <b>132</b>   |  |  |  |  |  |
| <b>Solde<br/>Balance</b>   | <b>\$23,898.60</b><br><b>19 mai 15</b><br><b>19 May 15</b> | <b>\$26,032.92</b><br><b>24 mai 16</b><br><b>24 May 16</b> |  |  |  |  |  |

**2. Total / Province:**

|                  |            |
|------------------|------------|
| British Columbia | 18         |
| Alberta          | 17         |
| Saskatchewan     | 4          |
| Manitoba         | 6          |
| Ontario          | 43         |
| Québec           | 23         |
| Newfoundland     | 4          |
| New Brunswick    | 2          |
| Nova Scotia      | 8          |
| P.E.I.           | 0          |
| U.S.             | 5          |
| Europe           | <u>2</u>   |
| <b>Total:</b>    | <b>132</b> |

**3. New Members for 2016 / Les nouveaux membres:**

- **31** were not registered as members in 2015
- **15** are new members joining the society for the first time (since 2009); the remainder rejoined.

**4. Multiyear Memberships / Adhésion pluriannuelles:**

- 65 members currently hold multiyear memberships:
  - 27 multi-year memberships expire at end of 2016
  - 25 multi-year memberships expire at end of 2017
  - 15 multi-year memberships expire at end of 2018

**5. Memberships by Category / Membre par catégorie**

- Patron: 16 (9) (2015)
- Regular: 66 (75)
- PhD w/o full-time employment: 1 (7)
- Retired: 21 (17)
- Student 28 (36)

**6. Future Financial Commitments:**

- Travel Expense Fund: \$0 (2015) + \$1160 (2016) = **\$ 1160**
- Total Journal Subscribers up to May 24, 2016:  
Amount payable to journal for 2016 subscriptions: **\$ 1670**
- Iter Subscribers up to January 29, 2016:  
Amount payable to Iter for these 2016 subscriptions: **\$ 458.00**
- Funds on hand for memberships and subscriptions for 2017: **\$ 2124.00**
- Funds on hand for memberships and subscriptions for 2018: **\$ 601.00**

**Total Future Financial Commitments:**

**\$6,013.00**

**7. Difference between Current Balance and Current Non-committed Funds:  
\$26,032.92 MINUS \$6,013 = \$20,019.92**

- **Motion:** Patricia Demers, agreeing with Margaret Reeves, moved “that an extra \$500 be inserted into the general budget for 2016 graduate student funding, with a carry-over for 2017.
- **Seconded:** John Lepage.
- **Carried.**

**7. Report of Secretary and Newsletter Editor (John Nassichuk) / Rapport du secrétaire et rédacteur du Bulletin (John Nassichuk)**

The outgoing Secretary and Newsletter Editor (John Nassichuk) thanked the members of the Executive for their help and patience during his two-year mandate. He looks forward to welcoming Diane Desrosiers (McGill), who has accepted nomination for the position for 2016-2018.

**8. Report of Vice-President (Margaret Reeves) / Rapport de la vice-présidente (Margaret Reeves)**

Vice-President’s Report for CSRS-SCÉR Executive and AGM 2016

i. 2015 Erasmus and Montaigne awards:

The awards committee for the 2015 Montaigne and Erasmus competitions was comprised of Diane Desrosiers, Elizabeth Sauer, and Margaret Reeves. We received a number of excellent submissions, but were able to arrive at a consensus. On behalf of the Society, I would like to thank Professors Desrosiers and Sauer for their work on this committee. The successful recipients of the 2015 awards were announced in the September 2015 Newsletter:

- The 2015 Erasmus Prize for the best paper by a student member was awarded to Sarah Cameron-Pesant (Université de Montréal) for her paper “*Les Horae à l’usage d’Autun imprimées pour Simon Vostre (v. 1507) : examen de l’exemplaire conservé à McGill.*” The awards committee was impressed by this paper’s cross-disciplinary, investigative, carefully researched, and persuasive study, which proves “qu’il n’y a aucun doute possible sur l’attribution des Heures à l’usage d’Autun conservées à McGill à une édition pour Simon Vostre, malgré l’absence de la page de titre et du calendrier.”
- The 2015 Montaigne Prize for the best paper by a non-student member was awarded to Claude La Charité (Université du Québec à Rimouski) for his paper “Rabelais scénariste des mondes imaginaires de Plin l’Ancien: *Le Cinquiesme livre* et l’édition érasmiennne de l’*Histoire naturelle.*”
- Neither of the recipients is able to attend this year’s Congress, so we will be sending the award to them in the near future.
- Luc Vaillancourt will be responsible for the 2016 competition. A description of the criteria and deadline are posted on the CSRS/SCÉR website.

## ii. Congress 2017

- Plans are underway for the 2017 Congress to be held at Ryerson University in Toronto. Katie Larson, one of our members at the University of Toronto, has agreed to be our Program Chair. We are currently making some inquiries to find an early modern scholar at Ryerson who could serve as the Local Arrangements Coordinator.

- If anyone has suggestions for plenary speakers for 2017 (or indeed, for future years), please send them to Margaret Reeves at [margaret.reeves@ubc.ca](mailto:margaret.reeves@ubc.ca) during or immediately after Congress.

## iii. The *Canadian Journal of History* / *Annales canadiennes d'histoire*

- The journal has issued an invitation to our graduate student members to submit their essays to the journal's graduate essay competition. The prize is \$500 and publication. The deadline is August 15, 2016, and essays can be sent to [cjh@usask.ca](mailto:cjh@usask.ca)

- The journal has also offered to assist us in publicizing our calls for papers. The CFP for our upcoming Congress can be printed in the journal's next issue, and they also offer to assist by promoting events on their social media accounts.

## **9. Report of the President (Hélène Cazes) / Rapport de la présidente (Hélène Cazes)**

i. Hélène Cazes thanked the Executive for their work and support during her mandate. She also suggested that the Society should strive in the future to increase interdisciplinary collaborations and initiatives.

Margaret Reeves, Joseph Khoury and John Lepage thanked Hélène Cazes for her excellent work on behalf of the Society during her mandate.

## ii. Déclaration /mission for / pour CSRS/SCER

The following wording appears on the Society's website: "The Canadian Society for Renaissance Studies is dedicated to encouraging multidisciplinary studies in the Renaissance by students and established scholars in both Canadian official languages."

"La Société canadienne d'études de la Renaissance a pour vocation d'encourager les études multidisciplinaires sur la Renaissance dans les deux langues officielles du Canada auprès des étudiants et des chercheurs."

### Proposed additional sentence:

"The Society fosters dialogue with other organizations on disciplines, periodization, methodologies and technologies of research."

"La société crée des espaces de dialogue avec les autres organisations savantes autour des définitions de discipline, de périodisation, de méthodes et techniques de recherche."

Discussion about process and methods of consultation with the membership ensued. Hélène Cazes suggested that the proposed wording could be circulated in the Newsletter this coming year.

**Motion:** Patricia Demers moved "that the additional sentence be proposed as an addition to the Society's mission statement."

Seconded: Luc Vaillancourt.

Adopted.

### iii. Congress 2017

Hélène Cazes suggested the following sessions and events could be organized for next year's meeting at Ryerson: Ateliers/workshops on paleography, Digital Humanities for Renaissance Humanists, Maps/Cartes; we could also hold round-tables, joint plenaries, and joint sessions with other societies to increase our visibility. Subventions we received this year included funds from the Aid for Interdisciplinary Events, International Speaker Fund, and Iter, as well as sharing costs with other societies.

Hélène Cazes thanked the members of the Society for being a great team and a great community! Une belle équipe pour une communauté généreuse et vibrante, with special thanks: Irene Bom, John Nassichuk, Joseph Khoury, Paul Dyck, Margaret Reeves, and William Bowen.

### 10. Nominations

Hélène Cazes announced nominations to the Board and the Executive Committee for the positions of **President, Vice-President, Secretary/Newsletter Editor, and Graduate Student Representative** / nominations au bureau de direction de la **présidente, vice-président, secrétaire/rédactrice du Bulletin, et représentante des étudiants des cycles supérieurs.**

The nominated members were elected by unanimous vote to their positions on the Board and Executive committee as follows:

Margaret Reeves for President / pour Présidente

Luc Vaillancourt for Vice-President / pour vice-président

Diane Desrosiers for Secretary/Newsletter Editor / pour secrétaire/rédactrice du Bulletin

Jantina Ellens for Graduate Student Representative / pour représentante des étudiants des cycles supérieurs

### 11. Report of Regional Representatives / Rapport des représentants régionaux (Joanne Wright, John Lepage, Ian McAdam)

The regional representatives remarked on the numbers in regional recruitments (see Treasurer's report), noting in particular a slight drop in graduate student memberships, a drop in Ontario memberships and a healthy growth in Maritimes membership numbers.

### 12. Report of Federation Equity Committee representative (Annick MacAskill) / Rapport de la représentante au comité de l'équité de la Fédération (Annick Macaskill)

Annick MacAskill indicated *in absentia* that there are no issues to report this year.

### 13. Report of Federation representative (Don Beecher) / Rapport du représentant à la Fédération (Don Beecher)

Don Beecher reported that this year's conference, entitled "Truth and Reconciliation" was devoted to the theme of relations with indigenous peoples and their role in Canadian universities. It included four plenary speakers on "Indigenous in the University". The meeting's tone was positive, but the impression given is that this discussion is still in its early stages.

### 14. 2017 Congress in Toronto (Hélène Cazes) / Congrès 2017 à Toronto (Hélène Cazes)

Hélène Cazes announced that Katie Larson (U of Toronto) has agreed to serve as programme organizer for next year's Congress at Ryerson.

The meeting was adjourned at 18h30.

**Congress May 27-29 / Congrès 27-29 mai 2017**

**CANADIAN SOCIETY FOR RENAISSANCE STUDIES  
SOCIÉTÉ CANADIENNE D'ÉTUDES DE LA RENAISSANCE**



**Ryerson University / Université Ryerson**

**PROGRAM / PROGRAMME**

*Ryerson Acknowledgement of Traditional Territory*

Toronto is in the “Dish with One Spoon Territory.” The Dish with One Spoon is a treaty between the Anishinaabe, Mississaugas and Haudenosaunee that bound them to share the territory and protect the land. Subsequent Indigenous Nations and peoples, Europeans and all newcomers have been invited into this treaty in the spirit of peace, friendship and respect.

*Reconnaissance du territoire traditionnel de Ryerson*

Toronto est située dans le territoire du « bol à une seule cuillère ». Le bol à une seule cuillère est un traité entre les Ashinabé, les Mississauga et les Iroquois qui les engage à se partager le territoire et à en protéger les terres. Subséquemment, d'autres Nations et peuples autochtones, les Européens et tous les nouveaux arrivants ont été invités à joindre ce traité dans un esprit de paix, d'amitié et de respect.

### **Congress Registration Information**

Conference participants can register for Congress online or in person at the Registration Desk in the Congress Hub located in the Mattamy Athletic Centre, 50 Carlton St. (in the former Maple Leaf Gardens on the northwest corner of Carlton and Church Street). Those who registered online can pick up their registration package (which will include a receipt, Congress badge, and ticket to the President's Reception) at the Registration Desk. Hours of operation for onsite registration and links to a campus map are available on the registration webpage:

[www.congress2017.ca/register](http://www.congress2017.ca/register)

### **Informations pour l'inscription au Congrès**

Les participants au colloque peuvent s'inscrire au Congrès en ligne ou en personne au bureau des inscriptions situé dans le centre athlétique de Mattamy, au 50 rue Carlton (dans l'ancien *Maple Leaf Gardens*, au nord-ouest des rues Carlton et Church). Ceux qui se sont inscrits en ligne peuvent récupérer leur trousse d'inscription (incluant un reçu, un porte-nom ainsi qu'un billet pour la réception du Président) au bureau des inscriptions. Les heures d'ouverture pour l'inscription sur place et la carte du campus sont disponibles à l'adresse :

<http://www.congress2017.ca/inscriptions>

The CSRS/SCÉR extends its gratitude to the organizers of panels for their efforts in support of our 2017 Conference, and we offer particular thanks to our 2017 Congress Program Chair, Dr. Katie Larson (University of Toronto), and our Local Arrangements Coordinator, Dr. Jason Boyd (Ryerson University).

La SCÉR/CSRS tient à remercier tous les responsables des séances qui ont contribué par leurs efforts au succès de notre congrès 2017. Nous remercions tout particulièrement la personne responsable de l'organisation du programme, la professeure Katie Larson (Université de Toronto) et le coordonnateur local, le professeur Jason Boyd (Université Ryerson).



**Friday, May 26 / Vendredi, le 26 mai**

4:00-6:00 p.m. Executive Meeting / Réunion du Bureau de direction

6:30 p.m. Volunteers Dinner / Souper des bénévoles

**Saturday, May 27 / Samedi, le 27 mai**

8:30 a.m. Coffee available /Café disponible (Victoria 608)

8:45-9:00 a.m. Welcome / Mot de bienvenue (Victoria 608)

Margaret Reeves, President of the Canadian Society for Renaissance Studies

Luc Vaillancourt, Vice-président de la Société canadienne d'études de la Renaissance

**9:00-10:30 SESSION 1**

**Panel 1A / Séance 1A** (Victoria 303)

“Is Metaphor Known Only to Those Who Create It?” Metaphors and Metaphoric Language in the Renaissance I

Chair: Benedetta Lamanna, University of Toronto

“The Wine Cup of Wrath: Filippo Argenti between Dante and Boccaccio”

Johnny L. Bertolio, University of Toronto

“Metaphor in Machiavelli’s *Il principe*”

Olga Pugliese, University of Toronto

“Metaphor in Francesco Antonio Rossi’s *Il capriccio*”

Joanne Granata, University of Toronto

**Panel 1B / Séance 1B** (Victoria 504)

Consolation, Compassion, and Conversion

Chair: Jeremy Lopez, University of Toronto

“Adored Ghosts and Sacred Relics: English Protestant Funeral Elegies and the Allure of Heresy”

James Doelman, Western University

“No Ransom for Captives: Working through Mercy in Shakespeare’s Vienna”

Lindsey Larre, Duke University

“Theatrical *Kenosis* on the Jesuit Stage of the Early Modern Period”

Stefano Muneroni, University of Alberta

**Saturday, May 27 / Samedi, le 27 mai**  
**9:00-10:30**

**Panel 1C / Séance 1C** (Victoria 608)  
Shakespearean Cruxes on Page, Stage, and Screen  
Chair: Lynne Magnusson, University of Toronto

“‘A very frampold life’: Editing the Mistress Quickly of *Merry Wives*”  
Helen Ostovich, McMaster University

“‘Mislike Me Not for My Complexion’: Interracial Desire in Shakespeare’s *Titus Andronicus* and *The Merchant of Venice*”  
Jamie Paris, Corpus Christi College, Vancouver

“Confronting Patriarchy: Staging Domestic Violence in *The Taming of the Shrew*”  
Julie Prior, University of Toronto

10:30-10:45 Coffee Break / Pause (Victoria 608)

**10:45-12:15 SESSION 2**

**Panel 2A / Séance 2A** (Victoria 303)  
Is Metaphor Known Only to Those Who Create It? Metaphors and Metaphoric Language in the Renaissance II  
Chair: Joanne Granata, University of Toronto

“Metaphor, Synecdoche, and Catachresis in Gian Giorgio Trissino’s *Poetica*”  
Nicolò Magnani, Scuola Normale Superiore, Pisa

“Metaphor and the Politics of Conversion in Tasso’s *Gerusalemme liberata*”  
Benedetta Lamanna, University of Toronto

“‘Estranged from the ordinary’: The Estranging Effect of Metaphor in Puttenham and Donne”  
Anton Bergstrom, Wilfrid Laurier University

**Panel 2B / Séance 2B** (Victoria 504)  
Voyage et médiation à la Renaissance  
Président de séance: Guy Poirier, Université de Waterloo

“Portrait de deux médiateurs en action: le voyage à Sumatra des frères Parmentier”  
Céline Bonnotte, Université de Toronto

“Le livre en voyage dans les relations de la Renaissance”  
Grégoire Holtz, Université de Toronto

“Entre Byzance et Paris: les annotations de la traduction française d’un ancien poème géographique”  
Myron McShane, Université de Toronto

**Saturday, May 27 / Samedi, le 27 mai**  
**10:45-12:15**

**Panel 2C / Séance 2C (Victoria 608)**

Queen, Queen, Cymbeline: Gender, Power, and Sexual Violence in Contemporary Re-imaginings of the Renaissance

Chair: Jacqueline Wylde, University of Toronto

“Yielding Rape: Cinematic Representations of Bothwell and Mary, Queen of Scots”  
Andrew Bretz, Wilfrid Laurier University

“Representations of Elizabeth I and Female Power in *The Sea Hawk* (1940)”  
Nicole Lamont, McMaster University

“Performance History and Present Practice in Early/Modern *Cymbeline*”  
Erin Julian, University of Western Ontario

12:15-1:45 Lunch / Déjeuner

12:15-1:45 Graduate Student Luncheon / Déjeuner des étudiants des cycles supérieurs  
(Reservation: Elephant and Castle, 378 Yonge St.)

**1:45-3:15 SESSION 3**

**Panel 3A / Séance 3A (Victoria 303)**

Gender, Archival Sources, and the Construction of History in Renaissance Italy

Chair: Olga Pugliese, University of Toronto

“The Quest for Women’s Agency or, A Good Story Can Always Be Better”  
Konrad Eisenbichler, University of Toronto

“The Agency and Patronage of a Sieneese Woman: Eustochia Bichi in Context”  
Elena Brizio, Georgetown University – Fiesole Campus

“‘Not the wife of a noble’: Sumptuary Legislation in the Venetian Terrafirma Empire in Friui”  
Kristina Francescutti, University of Toronto

“At the Intersections of the Sacred and the Profane: The Redemption of the Actress and the Theatre in Early Modern Italy (1560-1660)”  
Rosalind Kerr, University of Alberta and Centre for Reformation and Renaissance Studies, University of Toronto

**Saturday, May 27 / Samedi, le 27 mai**  
**1:45-3:15**

**Panel 3B / Séance 3B** (Victoria 504)

Renaissance Encounters, Mediations, and Translations/Rencontres, médiations et traductions à la Renaissance

Présidente de séance: Eva Kushner, University of Toronto

“Le stéréotypage du discours autochtone dans les récits de voyage de la Renaissance”  
Luc Vaillancourt, Université du Québec à Chicoutimi

“Devotional Literature in Translation at the English Court of Henrietta Maria: Thomas Hawkins’  
*La cour sainte* (1626)”

Marie-France Guénette, Université de Montréal

**Panel 3C / Séance 3C** (Victoria 608)

Shakespeare’s Changing Language: Grammar, Rhetoric, Theology

Chair: Elizabeth Pentland, York University

“The Language of Blessing in *King Lear*”  
Kenneth Graham, University of Waterloo

“Shakespeare’s Grammar”  
Alysia Kolentis, St. Jerome’s University

“The Grammar of Possibility in *Antony and Cleopatra*”  
Lynne Magnusson, University of Toronto

3:15-3:30 Coffee Break /Pause (Victoria 608)

3:30 - 5:00: (Victoria 608)

**PLENARY ADDRESS / CONFÉRENCE PLÉNIÈRE**

Mireille Huchon, Professeur émérite, Université de Paris-Sorbonne

« Les fards de Nostradamus : secrets d’une autobiographie »

Président de séance: Luc Vaillancourt, Université du Québec à Chicoutimi

Cette conférence plénière a été financée en partie par la Fédération des sciences humaines

5 :00 - 6 :00 : (Victoria 608)

Lancement du livre collectif

*Rabelais et l’hybridité des récits rabelaisiens* (Genève, Droz, 2017)

et du premier numéro de la revue

*L’Année rabelaisienne*

**Sunday, May 28 / Dimanche, le 28 mai**

**9:00-10:30 SESSION 4**

**Panel 4A / Séance 4A (ILLC Room A)**

Writing Friendship I: Intellectualizing Women's Friendship

Chair: Brenda M. Hosington, Université de Montréal

“Qualifying Friendship in Seventeenth-Century Women's Devotional Writing”

Jantina Ellens, McMaster University

“Authoring Friendship and the Figure of Echo in Wroth's *Urania*”

Joel Faber, University of Toronto

“Constructing Female Friendship in Intellectual Correspondence”

Felicity Maxwell, National University of Ireland, Galway

**Panel 4B / Séance 4B (ILLC Room B)**

Forms of Beauty/Les formes de la beauté

Chair/Présidente de séance: Diane Desrosiers, Université McGill

“Revisiting the Second Venus: The Implications of Humanist Understandings of Beauty on Renaissance Sex Work”

Samantha Summers, Queen's University

“Les représentations de la beauté féminine dans les récits de voyage du XVII<sup>e</sup> siècle”

Mirella Witek, Université Ryerson

“Vitruvius's Treaty as the Basis for the Future of Renaissance Architecture”

Gabriele Aroni, Ryerson University

**Panel 4C / Séance 4C (ILLC Room C)**

Colonialism and Cultural Exchange in the Global Renaissance

Chair: Nicholas Terpstra, University of Toronto

“Unsettling the Global Early Modern Period: *The Narratives of Joseph the Indian*”

Clara Joseph, University of Calgary

“Cosmological Colonization in Donne's *Ignatius his Conclave*”

Erin Webster, College of William and Mary

“Policies and Politics of Muslims in a Christian World”

Angela Zhang, York University

10:30-10:45 Coffee Break / Pause (MSC Lounge –ILLC)

**Sunday, May 28 / Dimanche, le 28 mai**  
**10:45-12:15 SESSION 5**

**Panel 5A / Séance 5A (ILLC Room A)**

Writing Friendship II: The Politics of Friendship Networks

Chair: Jantina Ellens, McMaster University

“Writing Women’s Friendship in Early Modern Scotland: Friendship and Kin in the Letters of Katharine, First Duchess of Atholl (1662-1707)”

Nicola Cowmeadow, Independent Scholar, Local History Officer for Perth and Kinross

“Blurring Boundaries: Women’s Rhetoric of Friendship in Early Modern Italy”

Laura Prelipcean, Concordia University

“Patronage and Friendship as Sixteenth-Century Business Practice”

Eric Pecile, University of Toronto

**Panel 5B / Séance 5B (ILLC Room B)**

Temporality, Intertextuality, and Literary Form

Chair: Erin Webster, College of William and Mary

“John Taylor and ‘Old Parr’: Old Age as Chronicle History”

Emily Sugarman, Western University

“Monstrous Milton: Reading Robert Graves Misreading Milton”

Paul Stevens, University of Toronto

“Timing Convention(s) in Margaret Cavendish’s *The Convent of Pleasure*”

Melanie Simoes Santos, University of Toronto

**Panel 5C / Séance 5C (ILLC Room C)**

Aspects of Citizenship in Early Modern Europe: Debating the Forms of National Belonging

Chair: François Paré, University of Waterloo

“John Dee and the Role of the Cosmopolite: *Philosophes sans frontières*”

Paul Harrison, University of Toronto

“History and the Nation in Cervantes’ Siege Plays”

Adleen Crapo, University of Toronto

“Forensic Rhetoric and the Security of Citizenship in Shakespeare’s *Merchant of Venice*”

Jordana Lobo-Pires, University of Toronto

12:15-1:45 Lunch / Déjeuner

**Sunday, May 28 / Dimanche, le 28 mai**  
**1:45-3:15    SESSION 6**

**Panel 6A / Séance 6A (ILLC Room A)**

Writing Friendship III: Friendship as Peril or Protection  
Chair: Margaret Reeves, University of British Columbia, Okanagan

“Mary Astell and the Power of Female Friendship”  
Allauren Forbes, University of Pennsylvania

“‘On Such a Short Acquaintance’: Judging Female Friendships at the Old Bailey, 1702-1760”  
Janice Liedl, Laurentian University

“Passionate Friendship between Sisters”  
Sara Mendelson, McMaster University

**Panel 6B / Séance 6B (ILLC Room B)**

*Personae* de femmes sous l’Ancien Régime  
Présidente de séance: Jane Couchman, York University

“Lorsque Clément Marot parle comme une femme”  
Diane Desrosiers, Université McGill

“Une parole au service d’une autre: impacts des voix féminines métadiégétiques sur la construction de la *persona* de Jeanne Flore dans les *Comptes amoureux*”  
Marie Raulier, Université McGill

“‘O si le Ciel me faisoit renaistre en ce temps!’: La Pucelle d’Orléans dans quelques pamphlets du XVII<sup>e</sup> siècle”  
Jean-Philippe Beaulieu, Université de Montréal

“Le paradoxe de la femme savante: postures de Nicole Estienne dans la querelle des femmes”  
Hélène Cazes, Université de Victoria

**Panel 6C / Séance 6C (ILLC Room C)**

The Workings of Spectacle  
Chair: Marjorie Rubright, University of Toronto

“‘A Kind of Voluntarie Motion’: Liveliness, *Descriptio*, and Renaissance Ekphrasis”  
Meredith Donaldson Clark, Centre for Reformation and Renaissance Studies, University of Toronto

“Acts of Subversion: Landscape’s Edges and the Limits of Power in the Dutch Republic”  
Anuradha Gobin, University of Calgary

“Performing Female Virtue: Rethinking Miranda’s Role in *The Tempest*”  
Jessica Swain, McMaster University

**Sunday, May 28 / Dimanche, le 28 mai**

- 3:15-3:30 Coffee Break / Pause (ILLC Room A/B)
- 3:30-5:00 Annual General Meeting – Assemblée générale annuelle (ILLC Room A/B)
- 5:00-7:00 President’s Reception – Réception du Président  
(Coca Cola Court, Mattamy Athletic Centre, 2<sup>nd</sup> floor /  
2<sup>ième</sup> étage)

**Monday, May 29 / Lundi, le 29 mai**

**9:00-10:30 SESSION 7**

**Panel 7A / Séance 7A (ILLC Room A)**

Early Modern Bookscapes

Chair: David Galbraith, University of Toronto

“Milton’s Bookscape”

Elizabeth Sauer, Brock University

“Inheriting Shakespeare: George Steevens and Edmond Malone as Collector-Editors”

Laura Estill, Texas A & M University

“Contextualizing Anne Clifford’s *Great Picture*: Portraits of People and Books”

Leah Knight, Brock University

**Panel 7B / Séance 7B (ILLC Room B)**

Propaganda, Purgatory, and Print: Jesuit Translations in Early Modern England and France

Chair/Présidente de séance: Jane Couchman, York University

“The Many Lives of *Raleigh’s Ghost*: Reframing Atheism and the Afterlife in Early Stuart England”

Marie-Alice Belle, Université de Montréal

“Translation and Material Adaptation in Jane Owen’s *An Antidote against Purgatory*”

Brenda M. Hosington, Université de Montréal

“Traduire les lettres jésuites du Japon, de François Xavier à Charlevoix”

Guy Poirier, Université de Waterloo



**Monday, May 29 / Lundi, le 29 mai**

**Panel 7C / Séance 7C** (ILLC Room C)

Vision and Identity in Early Modern Playtexts: Multimedia Approaches

Chair: Noam Lior, University of Toronto

“‘In the Beholders’ Eyes’: Reading Centre Stage in the Early Stuart Masque”

Rachel Horrocks, The University of St. Andrews

“Staring without Seeing: ‘Madness,’ Identity, and the Impact of Staring in Early Modern Revenge Tragedy”

Grace McCarthy, Wilfrid Laurier University

“Building *Something Wicked*: The *Macbeth* Video Game”

Elizabeth Hunter, Northwestern University

**Panel 7D / Séance 7D** (Heidelberg 101)

Word and Spirit

Panel co-sponsored by the Christianity and Literature Study Group

Chair: Trevor Cook, Trent University

“The Word of God is Light and Fire: Analogy and Miracles in Calvin and the English Reformers”

Irene Grace Bom, Independent Scholar

“‘All her invention on thine Altar lay’: Augustine’s theology of the Spirit and Herbert’s Aesthetics”

Ken Jacobsen, Memorial University

“*Allos* and *Agoreuein*: The Protestant ‘Other Speaking’ of the Spirit in John Bunyan’s *The Pilgrim’s Progress*”

Arlette Zinck, The King’s University

10:30-10:45 Coffee Break / Pause (MSC Lounge –ILLC)

**10:45-12:15 SESSION 8**

**Panel 8A / Séance 8A** (ILLC Room A)

Women and the Reworking of Biblical Narratives in Manuscript and Print

Chair: Katherine R. Larson, University of Toronto

“Gleaning for Assurance: Seventeenth-Century Female Compilers of Devotional Manuscripts”

Victoria Burke, University of Ottawa

“Pattern and Discovery at Little Gidding”

Paul Dyck, Canadian Mennonite University

“‘Golden Distraction[s]’: The Silencing of Speght from the Margins of *A Mouzell for Melastomus*”

Lisa Templin, Western University

**Monday, May 29 / Lundi, le 29 mai**  
**10:45-12:15**

**Panel 8B / Séance 8B (ILLC Room B)**

La mémoire littéraire et l'expérience religieuse

Président de séance: Jean-Philippe Beaulieu, Université de Montréal

“Parlerai-je ici ou me tairai-je?": implications éthiques du deuil silencieux dans les *Mémoires* de Madame de Mornay”

Christian Veilleux, Université McGill

“Théâtre protestant et scénographie du martyr: *La Tragédie du sac de Cabrières*”

Louise Frappier, Université d'Ottawa

“De l'inconvenance d'être moine et cardinal d'après les Pasquinades des années 1517-1521”

Ivan C. Kraljic, Université du Québec à Rimouski

**Panel 8C / Séance 8C (ILLC Room C)**

Staging Failure in Early Modern England

Chair: Holger Schott Syme, University of Toronto

“The Causes and Consequences of Theatrical Failure: *Sejanus* and *The Knight of the Burning Pestle*”

Ronald Huebert, Dalhousie University

“Massacred Mouths: Failed Linguistic Control in Marlowe's *The Massacre at Paris*”

Olivia King, Brock University

“History and the Failure of Language in Christopher Marlowe's *Edward II*”

Matthew R. Martin, Brock University

**Panel 8D / Séance 8D (Heidelberg 101)**

Early Modern English Literature, Law, and Commonwealths

Panel co-sponsored by the Centre for Reformation and Renaissance Studies, University of Toronto

Chair: David B. Goldstein, York University

“Equity and Protestant Imperialism in Book V of *The Faerie Queene*”

Deni Kasa, University of Toronto

“John Donne's ‘Good Company’ and the Politics of Commonwealth”

Joel Rodgers, University of Toronto

“Commonwealth and Common Land in the Writings of Gerrard Winstanley”

Jude Welburn, New College, University of Toronto

12:15-1:45 Lunch / Déjeuner

**Monday, May 29 / Lundi, le 29 mai**  
**1:45-3:15 SESSION 9**

**Panel 9A / Séance 9A** (ILLC Room A)  
Muses, Materialism, and the Question of Authority  
Chair: Paul Stevens, University of Toronto

“John Milton’s Transformative Muses”  
Donald Beecher, Carleton University

“Narrative Authority in Christian Epics: Dante’s Influence”  
Deseree Cipollone, McGill University

“The ‘Occult’ and the ‘Manifest’ in Early Modern Science: Reassessing the Contrast and Mersenne’s Contribution”  
Guilherme Sanches de Oliveira, University of Cincinnati

**Panel 9B / Séance 9B** (ILLC Room B)  
Rabelais lecteur des éditions aldines d’Hippocrate et de Galien  
Présidente de séance: Mireille Huchon, Université de Paris-Sorbonne

“L’accouchement de Gargamelle (*Gargantua*, VI)”  
Romain Menini, Université Paris-Est – Marne-la-Vallée

“Rabelais a-t-il inventé le glottocomion et le syringotome?”  
Claude la Charité, Université du Québec à Rimouski

**Panel 9C / Séance 9C** (ILLC Room C)  
Early Modern English Pedagogy  
Chair: Alysia Kolentis, St. Jerome’s College

“The Use of the Vernacular in the Early Tudor Classroom: Leonard Cox’s *The Arte or Crafte of Rhetoryke* (1532)”  
Ágnes Juhász-Ormsby, Memorial University of Newfoundland

“Instructing Travelers: The Development of English *Artes Peregrinandi*”  
Robert Imes, University of Saskatchewan

“Humanism at Table: Gastro-Pedagogy in More’s *Utopia*”  
David B. Goldstein, York University

**Monday, May 29 / Lundi, le 29 mai**

**Panel 9D / Séance 9D** (Heidelberg 101)

Fletcher and Shakespeare

Chair: Scott Schofield, Huron University College

“Fletcher’s Extremes”

Sarah Johnson, Royal Military College

“Shakespeare and Fletcher: *Meum et Tuum* in *The Two Noble Kinsmen*”

Trevor Cook, Trent University

“How Anomalous is *Edward III* Among Shakespearean History Plays?”

Ian McAdam, University of Lethbridge

3:15-3:30 Coffee Break / Pause (MSC Lounge –ILLC)

**3:30-5:00 SESSION 10**

**Panel 10A / Séance 10A** (ILLC Room A)

What’s Next for Early Modern Studies?

Chair: William R. Bowen, University of Toronto

“Walking with Vigilance: Middleton’s Edge in *The Triumphs of Truth*”

Mark Kaethler, Medicine Hat College

“Digital Chamberlain: Editing the Letters”

Brandon Taylor, University of Victoria

“‘in the mist’: The Tenuous Positions of Local Tradesmen in Thomas Heywood’s *If You Know Not Me, You Know Nobody*, Part II”

Diana Jones, York University

**Panel 10B / Séance 10B** (ILLC Room B)

Intertextualities and Literary Influences

Chair: Joel Rodgers, University of Toronto

“Redefining the Woman of Pleasure: Cultivating the Garden of the Mind in Franco and Scudéry”

Sheena Melissa Jary, McMaster University

“Corrupting the Audience: Shakespeare’s Manipulation of Classical References in *Cymbeline*”

Meredith Beales, University of British Columbia

“Far and wide, or near to here?: The Contest in Edmund Spenser’s *The Shepheardes Calendar*”

Nathan Szymanski, Simon Fraser University

**Monday, May 29 / Lundi, le 29 mai**

**Panel 10C / Séance 10C** (ILLC Room C)

Devotional Love and Pagan Love: Outside of Florence

Panel co-sponsored by the Association for Textual Scholarship in Art History

Chair: Konrad Eisenbichler, University of Toronto

“True and Fervent Love in Ugolino di Prete Ilario’s Life of the Virgin at Orvieto”

Sara Nair James, Mary Baldwin University

“Intimate Flesh: Giovanni Antonio Bazzi and 16<sup>th</sup>-Century Mannerism”

Sarah Lippert, University of Michigan at Flint

“Il Sodoma’s *Terrestrial and Celestial Love*: Profane and Sacred Love”

Liana De Girolami Cheney, Universidad de Coruña, Spain

**Panel 10D / Séance 10D** (Heidelberg 101)

Textual and Theological Politics

Chair: Anton Bergstrom, Wilfrid Laurier University

“The Real Utopia: Thomas More and His Readers”

Tatevik Nersisyan, Queen’s University

“Machiavelli’s Christianity: Truth and Lies”

Joseph Khoury, Carleton University

“‘Godly and goodly knowledge’: English Reform and Thomas Cranmer’s Preface to the Great Bible (1640)”

Brycen Dawyne Janzen, McMaster University

5:00-5:15 Coffee Break / Pause (Engineering LG 11)

5:15-6:45 (Engineering LG 11)

**JOINT PLENARY ADDRESS / CONFÉRENCE PLÉNIÈRE**

In collaboration with / en collaboration avec

Canadian Society for Digital Humanities / Société canadienne des humanités numériques (CSDH/SCHN)

Ray Siemens, Distinguished Professor, University of Victoria

“Social Knowledge Formation  
in Medieval and Renaissance/Early Modern Studies”

Chair: Paul Dyck, Canadian Mennonite University

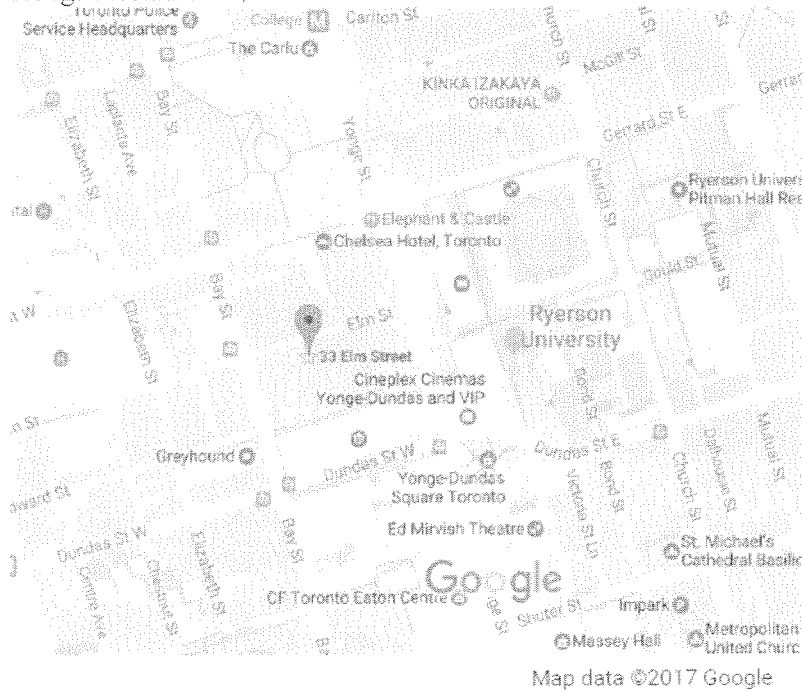
Financial support for this plenary session was provided by the Federation for the Humanities and Social Sciences

7:00 p.m. Conference Dinner / Banquet

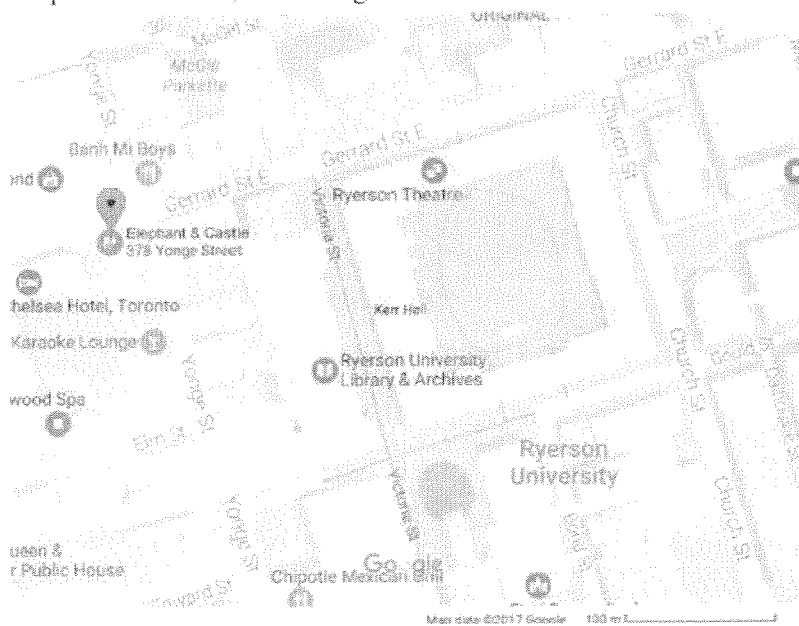
Adega Restaurante, 33 Elm St. ([adegarestaurante.ca](http://adegarestaurante.ca))

(cash bar opens at 7:00; dinner at 7:30 p.m./ bar payant à 19h et diner à 19h30)

Adega Restaurante, 33 Elm St.



Elephant & Castle, 378 Yonge St.



**Les sections « Appels de communications » et « Appels d'articles » sont dorénavant postées sur notre site web : <http://www.csrs-scer/annoncements>.  
The « Calls for Papers » are now posted on our Web site: <http://www.csrsscer>.**

### **CALL FOR NOTES / APPEL À CONTRIBUTIONS**

For inclusion in the next issue of the News, send your announcements, corrections, addenda to the editor: [diane.desrosiers@mcgill.ca](mailto:diane.desrosiers@mcgill.ca)

Pour publication dans notre prochain Bulletin, envoyez vos annonces, corrections ou ajouts à la rédactrice : [diane.desrosiers@mcgill.ca](mailto:diane.desrosiers@mcgill.ca)

**Deadline / Date limite : 15 août 2017 – August 15<sup>th</sup>, 2017**

The News are sent by email to all current members of the CSRS in good standing. Members who do not have access to email or to our website can opt to receive the News by mail. To do so, please write to the CSRS Treasurer.

Le Bulletin est envoyé par courriel, à tous les membres en règle de la SCÉR. Si vous n'avez pas accès au courriel ou au site internet de la SCÉR et que vous souhaitez recevoir le Bulletin par la poste, veuillez écrire à notre trésorier :

Paul Dyck, Department of English, Canadian Mennonite University,  
500 Shaftesbury Boulevard, Winnipeg, MB, RP3 2N2

**CSRS/SCÉR Executive 2016-2018**  
**Bureau de direction de la SCÉR/CSRS 2016-2018**

**Members of the Board / Membres du Bureau de direction**

|   |   |
|---|---|
| <p><b>President/Présidente</b><br/> Margaret Reeves<br/> Department of Critical Studies (English)<br/> 169 CCS Building, 1148 Research Road<br/> University of British Columbia Okanagan<br/> Kelowna, B.C. V1V 1V7<br/> Tél. : (250) 807-9639<br/> Email/courriel : <a href="mailto:margaret.reeves@ubc.ca">margaret.reeves@ubc.ca</a></p> | <p><b>Vice-President/Vice-président</b><br/> Luc Vaillancourt<br/> Professeur au Département des arts et lettres<br/> Université du Québec à Chicoutimi<br/> 555, boul. de l'Université<br/> Chicoutimi (Québec), G7H 2B1<br/> Tel: 418-545-5011, poste 5260<br/> Fax: 418-615-1202<br/> Email/courriel: <a href="mailto:luc_vaillancourt@uqac.ca">luc_vaillancourt@uqac.ca</a></p>           |
| <p><b>Treasurer/Trésorier</b><br/> Paul Dyck<br/> Department of English<br/> Canadian Mennonite University C165<br/> 500 Shaftesbury Boulevard<br/> Winnipeg MB R3P 2N2<br/> Tel: (204) 487-3300 ext. 641<br/> E-mail/courriel: <a href="mailto:pdyck@cmu.ca">pdyck@cmu.ca</a></p>  | <p><b>Secretary and Newsletter Editor/Secrétaire et Rédactrice du Bulletin</b><br/> Diane Desrosiers<br/> Université McGill<br/> Département de langue et littérature françaises<br/> 853, rue Sherbrooke ouest<br/> Montréal, QC<br/> Canada H3A 0G5<br/> Tel: 514 398-4400 poste 089816<br/> Email/courriel: <a href="mailto:diane.desrosiers@mcgill.ca">diane.desrosiers@mcgill.ca</a></p> |
| <p><b>Past President / Présidente sortante</b><br/> Hélène Cazes<br/> Department of French<br/> Clearihue C 254<br/> University of Victoria<br/> PO BOX 1700 STN CSC<br/> Victoria BC V8W 2Y2<br/> Tel: (250) 721-7367; Fax: (250) 721-8724<br/> Email/courriel: <a href="mailto:hcazes@uvic.ca">hcazes@uvic.ca</a></p>                     |   |
| <p align="center"><b>Additional Members of the Executive / Autres membres du Bureau de direction</b><br/> <b>Regional Representatives / Représentants régionaux</b></p>   |   |
| <p>John L. Lepage (British Columbia/Colombie-Britannique)<br/> Department of English<br/> Malaspina University-College<br/> 900 Fifth Street<br/> Nanaimo BC V9R 5S5<br/> Tel: (250) 753-3254 poste/ext. 2116<br/> E-mail/courriel: <a href="mailto:lepage@mala.bc.ca">lepage@mala.bc.ca</a></p>  | <p>Diane Desrosiers (Québec)<br/> Département de langue et de littérature françaises<br/> Université McGill<br/> 853 rue Sherbrooke Ouest<br/> Montréal QC H3A 0G5<br/> Tel: 514 398-4400 poste 089816<br/> E-mail/courriel: <a href="mailto:diane.desrosiers@mcgill.ca">diane.desrosiers@mcgill.ca</a></p>   |



|   |  |
|---|--|
| <p>Ian McAdam (Prairies)<br/>         Department of English<br/>         University of Lethbridge<br/>         University Hall B810F<br/>         Lethbridge, Alberta T1K 3M4<br/>         Tel: (403) 329-2371<br/>         Fax: (403) 382-7191<br/>         Email/courriel: <a href="mailto:mcadam@uleth.ca">mcadam@uleth.ca</a></p> | <p>Joanne Wright (Maritimes/Provinces de l'Atlantique)<br/>         Department of Political Science<br/>         Tilley Hall, Room 215<br/>         University of New Brunswick<br/>         P.O. Box 4400 Fredericton, NB E3B 5A3<br/>         Tel: (506) 458-7422<br/>         E-mail/courriel: <a href="mailto:jwright@unb.ca">jwright@unb.ca</a></p> |
| <p>Elizabeth Sauer (Ontario)<br/>         Department of English<br/>         Brock University<br/>         St Catharines ON L2S 3A1<br/>         Tel: (905) 688-5550 x3887; Fax: (905) 688-4461<br/>         E-mail/courriel: <a href="mailto:emsauer@brocku.ca">emsauer@brocku.ca</a></p>  |  |

|   |  |
|---|--|
| <p><b>Graduate Student Representative /<br/>         Représentante des étudiants de cycles<br/>         supérieurs</b><br/>         Jantina Ellens<br/>         McMaster University<br/>         Department of English and Cultural Studies<br/>         Email/courriel: <a href="mailto:ellensjc@mcmaster.ca">ellensjc@mcmaster.ca</a></p> | <p><b>Editor, <i>Renaissance and Reformation</i> /<br/>         Rédacteur en chef de <i>Renaissance et Réforme</i></b><br/>         William R. Bowen<br/>         Department of Arts, Culture and Media<br/>         University of Toronto Scarborough<br/>         Email/courriel: <a href="mailto:william.bowen@utoronto.ca">william.bowen@utoronto.ca</a></p> |
|---|--|

**CFHSS Committee Representatives  
 Représentants de la Société aux comités de la FCSHS**

|   |   |
|---|---|
| <p><b>CFHSS Representative/Représentant à la<br/>         FCSHS</b><br/>         Don Beecher<br/>         Department of English Language and Literature<br/>         Carleton University<br/>         1908 Dunton Tower<br/>         1125 Colonel By Drive<br/>         Ottawa, ON K1S 5B6<br/>         Tel: (613) 520-2600 x2305<br/>         Email/courriel: <a href="mailto:donald_beecher@carleton.ca">donald_beecher@carleton.ca</a></p> | <p><b>Equity Caucus Representative (CFHSS)/<br/>         Représentante au Caucus pour les questions<br/>         d'équité (FCSHS)</b><br/>         Annick MacAskill<br/>         Department of French Studies<br/>         University of Western Ontario<br/>         Arts and Humanities Building Room 2R 34<br/>         London ON N6A 3K7<br/>         E-mail/courriel: <a href="mailto:amacaski@uwo.ca">amacaski@uwo.ca</a></p> |
|---|---|